

Amore amicizia (Riccardo Cocciante)

[Прослушайте аудио урок с дополнительными объяснениями](#)

Cosa vuoi, un lavoro?
Te lo cercherò.
O vuoi forse viaggiare?
Ti accompagnerò.

cosa vuoi - что ты хочешь
lavoro - работа
te lo - тебе это
cercherò - найду, **cercare** - искать
o - или
forse - может быть
viaggiare - путешествовать
accompagnerò - составлю компанию (**accompagnare**)

Vuoi imparare a cantare?
Per te io suonerò.
Vuoi uscire a ballare?
Io non dico no.

imparare a - научиться
cantare - петь
per te - для тебя
suonerò - сыграю (на муз. instr.), (**suonare**)
uscire - выйти
ballare - танцевать
non dico no - я не говорю нет

Vuoi avere degli amici?
Stare in allegria
Vuoi il tuo nome su una via?
E va bene, sia.

avere degli amici - хочешь иметь друзей
stare in allegria - веселиться
nome - имя
su una via - на улице
va bene - хорошо
sia - пусть будет

Ma se vuoi il mio amore
Senza diventarmi amica
Chiedi un altro favore
Io non temo la fatica

ma - но
se - если
amore - любовь
senza - без
diventarmi amica - стать моей подругой
chiedi - попроси (просьба), (**chiedere**)
un altro favore - другое одолжение
non temo la fatica - не буду утруждаться

Ma questo no questo no
Morirei per davvero
Sono giuro sincero
Meglio lasciarsi questo no no

questo no - это нет
morirei - я бы умер (**morire**)
per davvero - на самом деле
giuro - клянусь, **giurare** - клясться
sincero - искренний
meglio - лучше
lasciarsi - расстаться

Se hai bisogno di parlare
Di sfogarti un po'
Se ti va di gridare
Io ti ascolterò.

hai bisogno di - тебе нужно
parlare - поговорить
sfogarti - выговориться
un po' - немного
ti va di gridare - тебе хочется кричать
ascolterò - выслушаю (**ascoltare**)

Se per caso vuoi bere
Io berrò con te.
Se ti vuoi ubriacare
Ma che male c'è.
Ma che male c'è.

per caso - случайно
bere - пить
berrò - попью
con te - с тобой
ubriacare - напиться до пьяна
ma che male c'è - но что тут плохого

Ma se vuoi il mio amore
senza darmi amicizia
se mi vuoi possedere
come un bambino la liquirizia
questo no questo no

ma - но
se - если
amore - любовь
darmi amicizia - дать мне дружбу
possedere - владеть, обладать
come - как
bambino - ребенок
liquirizia - солодка (растение, исп. для сладостей)
questo no - это нет

Morirei per davvero
Sono giuro sincero
Meglio lasciarsi questo no no

morirei - я бы умер (**morire**)
per davvero - на самом деле
giuro - клянусь, **giurare** - клясться
sincero - искренний
meglio - лучше
lasciarsi - расстаться
questo no - это нет